

**Совет Безопасности**

Distr.: General
4 May 2000
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя Ирака при
Организации Объединенных Наций от 3 мая 2000 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего Правительства имею честь препроводить Вам настоящим письмо Министра иностранных дел Республики Ирак г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа от 2 мая 2000 года, в котором указывается на акты вооруженной агрессии против иракских судов и моряков, совершенные американскими силами и кувейтскими властями 18 и 20 апреля 2000 года в иракских территориальных водах, и подтверждается неотъемлемое право Ирака принимать необходимые меры к защите своего суверенитета и территориальной целостности и своих территориальных вод и требовать компенсации за эти агрессивные акты.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Саид Хасан
Посол
Постоянный представитель

Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 3 мая 2000 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Хочу сообщить Вам, что в ночь с 17 на 18 апреля 2000 года, в 02 ч. 30 м., гондурасское судно «Фактори-2» подверглось в окрестностях порта Бакр пиратскому нападению со стороны американских военных катеров, несколько членов экипажа которых высадились на названное судно, захватили его, а в 09 ч. 00 м. увели судно вместе с экипажем из 11 человек в неизвестном направлении.

В 23 ч. 00 м. 20 апреля 2000 года два кувейтских сторожевых катера, каждый с экипажем из девяти человек в защитной форме, вооруженных пистолетами, перехватили в районе Бубиян-эль-Хадар, близ пролива Абдуллах, катер «Зохра» и напали на его экипаж из 13 человек. Выкрикивая ругательства и оскорбления, нападавшие избили моряков палками и изъяли у них рыболовные лицензии, мореходные книжки и судовой журнал. В результате нападения некоторые моряки получили серьезные ушибы.

Совершаемые американскими силами и кувейтскими властями вторжения в наши территориальные воды и нападения там на иракские суда представляют собой вопиющее нарушение неприкосновенности и суверенитета Ирака и акт вооруженной агрессии, что, согласно элементарнейшим нормам международных отношений, является грубым попранием Устава Организации Объединенных Наций, а также принципов международного права и закрепившихся международных обычаев, в которых отвергается угроза применением или применение силы против безопасности и независимости какого бы то ни было государства.

Протестуя против этого агрессивного поведения американских сил и кувейтских властей, мы требуем Вашего вмешательства с тем, чтобы положить конец эксцессам, выражающимся во вторжениях в иракские территориальные воды и провокационных актах, о которых говорилось выше. Правительство Республики Ирак полностью оставляет за собой предусмотренное за ним Уставом Организации Объединенных Наций, принципами международного права и международными обычаями неотъемлемое право принимать необходимые меры к защите своего суверенитета и территориальной целостности и своих территориальных вод и в соответствии с принципом международной ответственности требовать компенсации за моральный и материальный ущерб, нанесенный этими агрессивными актами.

(Подпись) Мухаммед Саид **ас-Саххаф**
Министр иностранных дел Республики Ирак
